

Miercus 20
Ss. Martars coreans

Joibe 21
S. Matie apuestul

Vinars 22
S. Maurizi

Sabide 23
S. Piu di Pietrelcine

Domenie 24
S. Pacific

Lunis 25
S. Firmin di Amiens

Martars 26
Ss. Cosme e Damian

Il timp
La Sierade e puarte plois
e umidità

Il proverbi
Cul fevelà si intindisi

Lis voris dal mès
Se al ves di plovi fuart, atenzion
aes malatiis e massime aes mufis



Il soreli
Ai 20 al jeve aes 6.50
e al va a mont aes 19.09



La lune
Ai 21 lune gnove

la GNOVE

FILOLOGICHE A Mueç il Congrès anuâl

Domenie ai 24 di Setembar la grande famee de Societât filologjiche furlane, che par tradizion si da dongje in Congrès ogni an la ultime domenie di Setembar, si cjararà a Mueç par celebrà il 94n Congrès sociâl. Ancje chest an, come par tradizion, al vignarà presentât il «Numar Unic» dedicât al teritori che al da acet ae cunvigne. Il volum su Mueç, che al à impegnât in sinergie la Filologjiche, il Comun e la Pro Loco di Mueç, al è stât metût adun cun savietât dai curadôrs Giuliana Pugnetti e Bruno Lucci, che a an savût racui in plui di 900 pagjinis e sîs sezions i contribuîts di setante autôrs. Une vore siôr al è il program dal congrès e des altris manifestazions in program, che a laran indenat fin ai 22 di Otubar. La zornade dal Congrès, domenie ai 24, si vierzarà cu la Messe par furlan, che e vignarà celebrade di bons. Guido Genero te Badie di Sant Gjal aes 9 e mieze di matine, compagnade de corâl di Sante Marie Maiôr di Spilimberc. Aes 11, li de sale polifunzionâl «R. Treu» in vie Rome a Mueç si vierzaran i lavôrs. Daspò il salût dai sorestants, al fevelarà il prof. Giovanni Frau cuntune relazion su «Mueç, país di lenghe furlane cun non di origine slave?». Si larà indenat cu la presentazion dal «Numar Unic». Ae fin de buinore a saran premiâts i vincidôrs de XVIII edizion dal premi «Andreina e Luigi Ciceri», par scrits e materiâi multimediâi su aspîts de vite tradizionâl e de culture popolâr in Friûl. La jurie e à proclamât vincidôrs pe sezion scrits Claudio Cotrufo e Annalisa Baldassi. Inte sezion dai materiâi multimediâi al à vincût Giorgio Cantoni. Plui informazions al numar 0432/501598 interni 1.

In ocasion de partide Udin-Turin, ai 20 di Setembar, si memorearà il zuiadôr di balon furlan che al à leât la sô storie al Grant Turin

Tal ricuart di Grava

Al sarà presentât in anteprime il toc «Revelli», dedicât dal musicist Franco Giordani al atacant nassût a Claut intal 1922 e muart cun dute la squadre granata intal disastri aeri di Superga, intal 1949

MIERCUS AI 20 DI SETEMBAR, in ocasion de partide Udin-Turin che si zuiè in cjase aes 8 e trê cuarts di sere, la Agenzie regionâl pe lenghe furlane e sarà ad ôr dal cjamp di balon par ricuardâ ai tifôs blancs e neris e a chei granata la figure di Ruggero Grava (te foto a man drete), atacant ecletic e possent che al lee il Friûl al Grant Turin. Al sarà presentât di fat in anteprime il toc «Revelli», dedicât dal musicist Franco Giordani al zuiadôr furlan nassût a Claut intal 1922 e muart cun dute la squadre granata intal disastri aeri di Superga, intal 1949. La cjançon, in lenghe furlane inte variante di Claut tal Cjanâl de Ciline, e je gjavade dal cd «Truôisparis», publicât de cjase musicâl Nota.

Revelli, par duçj Ruggero, al nas inte frazion di Massuriis. La famee si trasferis in France, lant daûr de strade dure de emigrazion. In curt al scomence a zuiâ di balon e a 14 agns al à de S.P.E.S. il premi tant che miôr atleta dal an. Dopo cualchi trasferiment, i Grava a rivin a Paris. Ruggero al zuiè in diversis formazions, inflamant la stampe francese. Lis croni-

chis de epoche a scambin Claut par un país francès e chest ecuivoc lu compagne par dute la carriere.

Midian di lui, il Circul Olimpique Roubaix-Tourcoing (C.O.R.T.) al vinç il campionât francès di serie A inte stagjon 1946/'47. Il so talent lu viodin dal moment i dirigjents dal Grant Turin, squadre tra chês plui blasonadis al mont, che lu cuiste. Ma la Ponte e zuiè dome 3 partidis (segnant un gol al Brussel). La sô carriere e finis a Superga ai 4 di Mai dal 1949, cul colâ dal avion che al puarte a cjase la squadre dopo un incuntri amichevul a Lisbone.

«Inte storie di Ruggero Grava, contade, o miôr cjantade cun abilitât e sensibilitât rare di Franco Giordani intun disc là che e rimbombe dute la bielece de lenghe furlane intes varian-tis de mont dal Cjanâl de Ciline – al comente **Lorenzo Fabbro**, president de Arlef –, o cjan-tin fûr elements che nus son cjârs a duçj tant che la lenghe, lis lidris, la emigrazion, il lavôr d'ôr, la bielece e la poesie dal sport e dal balon in particolâr. La partide tra Udin e Turin e je pardabon la curmîs ideâl par visâsi di un grant campion furlan e de sô fin sfortunade e tragi-



che, condividue cuntune squadre, il Grant Turin, che e restarà par simpri inte liende dal sport».

Ae regjistrazion dal toc «Revelli» al à partecipât in maniere straordenarie Jens Kruger, onorât intal 2013 dal prestigjôs Steve Martin Prize in Banjo e Bluegrass Music intai Stâts Unîts.

Dormire sano, benessere italiano.



dorelan
dormire bene vivere meglio

A letto passi circa 1/3 della tua vita. La scelta del materasso diviene perciò determinante per il tuo benessere. Per esperienza, professionalità e qualità, il Materasso d'eccellenza siamo noi: 100% made in Italy, alta manifattura, innovazione tecnologica, soluzioni personalizzate, servizio e assistenza post vendita, marchio Dorelan. Per garantire al tuo riposo salute, qualità e benessere, il Materasso è una scelta obbligata e di piacere.

il materasso
per il vostro benessere
www.ilmaterasso.it

Materassi, letti, poltrone alzapersona.

Negozi UDINE - Viale Tricesimo, 258 - Tel. 0432 43247

Negozi TRIVIGNANO UDINESE - Fraz. Melarolo via dei Conti, 9 - Tel. 0432 999267

Orari di apertura:
dal lunedì al sabato
dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15.30 alle 19.30
chiuso lunedì mattina